

IMEXTRADING

Allgemeine Einkaufsbedingungen

- 1. Geltungsbereich, Parteien und Gegenstand des Vertrages, Rangfolge**
- 1.1. Diese Allgemeinen Einkaufsbedingungen („AEB“) gelten für sämtliche Einkäufe/ Bestellungen (nachfolgend „Vertragsleistungen“) der beauftragenden IMEXTRADING Gesellschaft („IMEXTRADING“) gegenüber Auftragnehmern.
- 1.2. „IMEXTRADING“ im Sinne dieser AEB können die IMEXTRADING Maschinenhandels GmbH, Daimlerstraße 13, D-73037 Göppingen, Deutschland, die Bocar GmbH, Max-Lang-Straße 56/2, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, Deutschland sowie die BTC GmbH, Im Webertal 24, D-78713 Schramberg-Waldmössingen, Deutschland sein.
- 1.3. Der „Vertrag“ besteht aus
 - den Bestimmungen des Vertrages und/oder der korrespondierenden Bestellung und/oder dem korrespondierenden Lieferplan,
 - den in dem Vertrag oder der Bestellung aufgeführten weiteren Vertragsbedingungen,
 - allgemeinen und speziellen Bedingungen für gesondert geregelte Leistungen (z.B. Technische Anlagen, Bauleistungen, Planungs-/Gutachtertätigkeit, Cloud-Lösungen etc.),
 - diesen AEB.

Die einzelnen Bestandteile des Vertrages gelten ergänzend oder im Falle von Abweichungen oder Widersprüchen in folgender absteigender Rangfolge:

 - 1.3.1. die Bestimmungen des Vertrages, der Bestellung oder des Lieferplans;
 - 1.3.2. die in dem Vertrag oder der Bestellung aufgeführten weiteren Vertragsbedingungen sowie spezielle und allgemeine Bedingungen für gesondert geregelte Leistungen;
 - 1.3.3. diese AEB.
- 1.4. Diese AEB von IMEXTRADING gelten ausschließlich. Etwaigen Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers wird hiermit ausdrücklich widersprochen; sie verpflichten IMEXTRADING auch dann nicht, wenn IMEXTRADING ihrer Geltung nicht noch einmal bei Vertragsschluss widerspricht. Diese AEB gelten auch für alle zukünftigen Geschäfte zwischen den Vertragsparteien mit Bezug zu dem in Ziffer 1.1 genannten Vertragsgegenstand, ohne dass es eines erneuten Hinweises auf die AEB bedarf. Sie gelten auch dann, wenn IMEXTRADING sich bei späteren Verträgen nicht ausdrücklich auf sie beruft, insbesondere auch dann, wenn IMEXTRADING in Kenntnis entgegenstehender oder von diesen AEB abweichenden Allgemeinen Geschäftsbedingungen des Auftragnehmers Leistungen des Auftragnehmers vorbehaltlos entgegennimmt.
- 1.5. Diese AEB gelten nur gegenüber Unternehmern im Sinne von § 14 BGB, juristischen Personen des

IMEXTRADING

General Purchasing Terms & Conditions

- 1. Scope, parties to and subject of contract, order of priority**
- 1.1. These General Purchasing Terms & Conditions (“GPT&C”) apply to all purchases/orders (hereinafter “Contractual Performance”) of the contracting company IMEXTRADING (“IMEXTRADING”) placed with contractors.
- 1.2. “IMEXTRADING” within the meaning of this GPT&C can be IMEXTRADING Maschinenhandels GmbH, Daimlerstraße 13, D-73037 Göppingen, Germany, Bocar GmbH, Max-Lang-Straße 56/2, D-70771 Leinfelden-Echterdingen, Germany and BTC GmbH, Im Webertal 24, D-78713 Schramberg-Waldmössingen, Germany.
- 1.3. The “contract” comprises
 - the provisions of the contract and/or the corresponding order and/or the corresponding delivery schedule,
 - the additional contractual terms set out in the contract or order,
 - general and special terms for separately regulated performance (e.g. technical systems, construction services, planning/expert opinion activities, cloud solutions etc.),
 - these GPT&C.

The individual constituent parts of the contract apply in addition or, in the event of deviations or contradictions, in the following descending order of priority:

 - 1.3.1. the provisions of the contract, the order or the delivery schedule;
 - 1.3.2. the additional contractual terms set out in the contract or the order and special and general terms for separately regulated performance;
- 1.3. these GPT&C.
- 1.4. The GPT&C of IMEXTRADING apply exclusively. Any general terms and condition of the contractor are hereby expressly rejected; they are not binding on IMEXTRADING even if IMEXTRADING has not rejected their applicability again when concluding the contract. These GPT&C also apply to all future business between the contractual parties relating to the subject of the contract specified in clause 1.1, without the need to refer to these GPT&C again. They also apply if IMEXTRADING does not refer to them expressly in subsequent contracts, in particular if IMEXTRADING unconditionally accepts performance of the contractor in the knowledge that the contractor’s general terms and conditions contradict or deviate from these GPT&C.
- 1.5. The GPT&C only apply to entrepreneurs within the meaning of section 14 of the German Civil Code, legal

öffentlichen Rechts und öffentlich-rechtlichen Sondervermögen.

entities under public law and special funds and public law.

2. Bestellungen und Vertragsschluss; Vertragsänderungen

- 2.1. Bestellungen und sonstige Änderungen des Vertrages sind nur gültig, wenn sie in Schrift- oder Textform erfolgen. Dies gilt auch für nachträgliche Änderungen und Ergänzungen.
- 2.2. **Jeder Vertragsschluss setzt voraus, dass IMEXTRADING eine der Bestellung entsprechende Auftragsbestätigung durch den Auftragnehmer mindestens in Textform überlassen worden ist. Dem Auftragnehmer ist bekannt, dass IMEXTRADING ihre Kunden (vgl. nachstehende Ziffer 4.3) ihrerseits auf Basis der erhaltenen Auftragsbestätigungen über wesentliche Daten, insbesondere Mengen und Liefertermine verbindlich informiert. Die Überlassung einer zutreffenden und vollständigen Auftragsbestätigung stellt daher eine vertragswesentliche Pflicht des Lieferanten dar.**
- 2.3. Soweit diese Auftragsbestätigung Änderungen und Ergänzungen enthält, die sich aus der Bestellung von IMEXTRADING nicht ergeben oder von den Angaben dieser Bestellung abweichen, hat der Auftragnehmer auf dem Deckblatt der Auftragsbestätigung darauf hinzuweisen, dass derartige Änderungen und Ergänzungen in der Auftragsbestätigung enthalten sind.
- 2.4. Änderungen und/oder Erweiterungen des Leistungsumfanges, die sich im Rahmen der Vertragserfüllung anhand der für den Auftragnehmer verfügbaren Informationen als erforderlich erweisen, wird der Auftragnehmer gegenüber IMEXTRADING unverzüglich in Textform anzeigen. Sie bedürfen der vorherigen Zustimmung der IMEXTRADING in Textform.
- 2.5. Weitere Bestellungen im Zusammenhang mit Vertragsleistungen bilden jeweils eine Einheit mit im Übrigen vereinbarten Vertragsleistungen. Rechte von IMEXTRADING zur Kündigung und/oder zum Rücktritt wegen Pflichtverletzungen des Auftragnehmers begründen das Recht von IMEXTRADING, die Leistungsbeziehungen ganz oder teilweise zu beenden.

3. Beschaffenheit der Leistungen, Personal

- 3.1. Der Auftragnehmer erbringt die Vertragsleistungen nach dem bei Vertragsabschluss aktuellen Stand der Technik und durch Personal, das für die Erbringung der Vertragsleistungen qualifiziert ist. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING auf relevante Veränderungen des Standes der Technik hinweisen, wenn diese Einfluss auf die Vertragsleistungen haben.
- 3.2. Der Auftragnehmer stellt sicher, dass die Vertragsleistungen für die sich aus dem Vertrag ergebenden Zwecke geeignet und im Einklang mit den anwendbaren Gesetzen nutzbar sind.
- 3.3. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, die Produkte nach allgemeinen deutschen Industrienormen zu testen und

2. Orders and conclusion of contract; contract amendments

- 2.1. Orders and other amendments to the contract are only valid if made in writing or in text form. This also applies to any subsequent amendments and additions.
- 2.2. **Any conclusion of a contract requires that IMEXTRADING has received an order confirmation corresponding to the order at least in text form from the contractor. The contractor is aware that IMEXTRADING will inform its customers (cf. clause 4.3 below) on the basis of the order confirmations received about important data, in particular quantities and delivery dates. The provision of an accurate and complete order confirmation therefore constitutes a material contractual obligation of the contractor.**
- 2.3. If this order confirmation contains any amendments and additions that do not result from IMEXTRADING's order or deviate from the information in this order, the contractor must indicate on the covering page of the order confirmation that the order confirmation contains such amendments and additions.
- 2.4. The contractor must notify IMEXTRADING in text form without undue delay of any amendments and/or extensions of the scope of performance that prove necessary in the course of performing the contract on the basis of the information available to the contractor. These require the prior consent of IMEXTRADING in text form.
- 2.5. Additional orders in connection with the Contractual Performance each form a unit with otherwise agreed Contractual Performance. Rights of IMEXTRADING to terminate and/or withdraw from the contract due to breaches of duty by the contractor establish IMEXTRADING'S right to terminate the performance relationships in whole or in part.

3. Quality of performance, staff

- 3.1. The contractor provides the Contractual Performance in accordance with the current state of the art when the contract is concluded and with staff that is qualified to provide the Contractual Performance. The contractor will inform IMEXTRADING about any relevant changes to the state of the art if these impact the Contractual Performance.
- 3.2. The contractor will ensure that the Contractual Performance is suitable for the purposes set forth in the contract and is usable in compliance with applicable laws.
- 3.3. The contractor is obliged to test the products in accordance with general German industrial standards

IMEXTRADING auf Anfrage die Testergebnisse kostenlos zur Verfügung zu stellen. Auch IMEXTRADING ist berechtigt, die Produkte zu testen. Tests in diesem Sinne gelten nicht als Abnahme.

- 3.4. Der Auftragnehmer hat IMEXTRADING Bedenken gegen die vorgesehene Art der Ausführung, gegen von IMEXTRADING vorgeschlagene Bauteile oder gegen die Leistung anderer Unternehmer unverzüglich mitzuteilen, soweit dies den Auftragsumfang des Auftragnehmers betrifft.
- 3.5. Der Auftragnehmer und seine Subunternehmer setzen qualifiziertes, unterwiesenes und entsprechend der auszuführenden Tätigkeit nach berufsgenossenschaftlichen Anforderungen arbeitsmedizinisch untersuchtes Personal ein. Auf Wunsch von IMEXTRADING sind entsprechende aktuelle Qualifikations- und Untersuchungsnachweise vorzulegen.
- 3.6. IMEXTRADING ist berechtigt, aus wichtigem Grund die Ablösung von Personal des Auftragnehmers zu verlangen. Dies gilt insbesondere dann, wenn berechtigte Zweifel an der notwendigen Erfahrung oder Qualifikation bestehen bzw. Arbeitssicherheits-/Umweltschutzbestimmungen nicht beachtet werden. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, in diesen Fällen unverzüglich für qualifizierten Ersatz zu sorgen. Die vereinbarten Termine bleiben hiervon unberührt.
- 3.7. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, eingesetztes Personal nur mit sorgfältiger Rücksicht auf die Interessen von IMEXTRADING zu ändern. Etwaige Mehraufwände trägt der Auftragnehmer (z.B. für Einarbeitung, Wissenstransfer und Produktivitätsnachteile). Der Auftragnehmer trägt insoweit die Darlegungs- und Beweislast.
- 3.8. Während der Vertragslaufzeit vom Auftragnehmer vorgenommene Einstufungen eingesetzter Personen in eine höhere Qualifikationsstufe lassen die Vergütungspflichten für Vertragsleistungen unberührt.
- 3.9. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, IMEXTRADING von sämtlichen Schäden und Kosten (einschließlich Kosten der Rechtsverfolgung) freizustellen, die aus einer Verletzung von Rechtsnormen, welche ausschließlich der Auftragnehmer oder einer seiner Mitarbeiter bzw. Subunternehmer zu vertreten hat, resultieren.

4. Leistungsempfänger

- 4.1. Leistungsempfänger sind alle Nutzer.
- 4.2. Mit „**Nutzer**“ sind hierbei eine unbeschränkte Anzahl von Personen gemeint, die von IMEXTRADING zur Nutzung der Vertragsleistungen berechtigt sind. Diese Personen können insbesondere Kunden und Mitarbeiter von IMEXTRADING sowie von IMEXTRADING beauftragte bzw. eingesetzte Dritte sowie deren Mitarbeiter sein.
- 4.3. Mit „**Kunden**“ sind insbesondere die nachstehend aufgeführten, mit IMEXTRADING im Sinne von § 15 AktG verbundenen Unternehmen:

and to provide IMEXTRADING with the test results upon request free of charge. IMEXTRADING is also entitled to test the products. Tests in this sense do not constitute acceptance.

- 3.4. The contractor must inform IMEXTRADING without undue delay of any concerns with regard to the intended way in which performance is to be provided, components proposed by IMEXTRADING or the performance of other entrepreneurs if this affects the contractor's order.
- 3.5. The contractor and its subcontractors will use qualified and trained staff who have undergone appropriate occupational health examinations in accordance with the requirements of the employers' liability insurance associations. At IMEXTRADING's request, appropriate up-to-date evidence of qualifications and occupational health examinations are to be provided.
- 3.6. IMEXTRADING is entitled to request the replacement of the contractor's staff for good cause. This applies in particular if there are reasonable doubts about the necessary experience or qualifications or if occupational safety/environmental protection regulations are not observed. In such cases, the contractor undertakes to provide qualified replacement without undue delay. The agreed delivery dates remain unaffected by this.
- 3.7. The contractor is obliged to change the staff used only with careful consideration of IMEXTRADING's interests. Any additional expense (e.g. for training, knowledge transfer and productivity disadvantages) is borne by the contractor. The contractor has the burden of presentation and proof in this respect.
- 3.8. The contractor's classification of staff used during the term of the contract in a higher qualification level will not affect the remuneration obligations for Contractual Performance.
- 3.9. The contractor undertakes to indemnify IMEXTRADING against any and all damage and costs (including litigation costs) arising from the breach of any legal norms for which the contractor or one of its employees or subcontractors alone is responsible.

4. Performance recipients

- 4.1. Performance recipients are all Users.
- 4.2. „**Users**“ means an unlimited number of persons authorised by IMEXTRADING to use the Contractual Performance. The persons can in particular be Customers and employees of IMEXTRADING as well as third parties and their employees commissioned or used by IMEXTRADING.
- 4.3. „**Customers**“ are in particular the following undertakings affiliated with IMEXTRADING within the meaning of section 15 of the German Stock Corporation Act:

- Auma SLP SA de CV;
 - Auma Saltillo SA de CV;
 - Auma SA de CV;
 - Bocar SA de CV einschl. deren Tochtergesellschaften;
 - Fugra SA de CV;
 - Plastic Tec Lerma SA de CV;
 - Plastic Tec SLP SA de CV;
 - Auma Tec Queretaro SA de CV
- jeweils mit Sitz und Produktionsstandort in Mexiko sowie die
- Bocar US. Inc., mit Sitz und Produktionsstandort in Alabama, Vereinigte Staaten von Amerika.

- Auma SLP SA de CV;
 - Auma Saltillo SA de CV;
 - Auma SA de CV;
 - Bocar SA de CV including its subsidiaries;
 - Fugra SA de CV;
 - Plastic Tec Lerma SA de CV;
 - Plastic Tec SLP SA de CV;
 - Auma Tec Queretaro SA de CV
- each with registered office and production facility in Mexico and
- Bocar US. Inc., with registered office and product facility in Alabama, United States of America.

5. Zusammenarbeit der Parteien, Integrität, Arbeitssicherheit

- 5.1. Der Auftragnehmer verspricht, dass er bezogen auf die Vertragsleistungen über umfassende Expertise und Erfahrungen beim Einsatz der Vertragsleistungen für den Vertragszweck verfügt, auf die IMEXTRADING sich verlassen darf.
- 5.2. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, IMEXTRADING bei Vertragsschluss einen kompetenten Ansprechpartner zu benennen, der notwendige Auskünfte erteilen und Entscheidungen für den Auftragnehmer treffen kann. Anweisungen von IMEXTRADING im Hinblick auf die Vertragsleistungen werden ausschließlich diesem Ansprechpartner gegenüber erteilt.
- 5.3. Für IMEXTRADING sind Integrität und Compliance von besonderer Bedeutung. IMEXTRADING misst ferner sozialer Verantwortung im Rahmen unternehmerischer Aktivitäten eine hohe Bedeutung bei. Dies vorausgeschickt verpflichtet sich der Auftragnehmer, alle erforderlichen Maßnahmen zur Vermeidung von Korruption und anderen strafbaren Handlungen zu ergreifen. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, die Vorschriften der Verordnungen (EG) Nr. 428/2009 des Rates vom 5. Mai 2009 (EG-Dual-Use-VO), der Verordnung (EG) Nr. 881/2002 des Rates vom 27. Mai 2002 sowie der Verordnung (EG) Nr. 2580/2001 vom 27. Dezember 2001 in der jeweils aktuell anwendbaren Fassung und sonstige nationale und internationale Embargo- und Handelskontrollvorschriften zu beachten. Der Auftragnehmer hat uns die in Anhang I der Verordnung (EG) Nr. 2016/1969 (bzw. der anwendbaren Folgevorschrift) genannte Codierung in den entsprechenden Kategorien (0-9) mitzuteilen. Auf Artikel 22, Abs. (2) der Verordnung (EG) Nr. 428/2009 vom 5. Mai 2009 weisen wir ausdrücklich hin. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING ferner all diejenigen Informationen zeitnah und in der von IMEXTRADING geforderten Form überlassen, die IMEXTRADING die rechtzeitige Prüfung von Embargos oder Genehmigungspflichten gemäß Unionsrecht und der AWW ermöglichen.
- Der Auftragnehmer wird seine Mitarbeiter und seine Subunternehmer, die er im Zusammenhang mit der Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten gegenüber IMEXTRADING einsetzt, auf die Einhaltung dieser

5. Cooperation between the parties, integrity, occupational safety

- 5.1. The contractor warrants that it has extensive expertise and experience in relation to the Contractual Performance in the use of the Contractual Performance for the purpose of the contract on which IMEXTRADING may rely.
- 5.2. The contractor is obliged to name a competent contact person to IMEXTRADING at the time the contract is concluded who can provide necessary information and make decisions on behalf of the contractor. Instructions from IMEXTRADING with regard to the Contractual Performance will be given exclusively to this contact person.
- 5.3. Integrity and compliance are of particular importance to IMEXTRADING. IMEXTRADING also attaches great importance to social responsibility in the context of its business activities. This being said, the contractor undertakes to take all necessary measures to avoid corruption and other criminal acts. The contractor undertakes to comply with the provisions of Council Regulation (EC) No. 428/2009 of 5 May 2009 (EC Dual-Use Regulation), Council Regulation (EC) No. 881/2002 of 27 May 2002 as well as Regulation (EC) No. 2580/2001 of 27 December 2001 in their currently applicable versions and other national and international embargo and trade control regulations. The contractor will inform us of the coding in the appropriate categories (0-9) as specified in Annex I of Regulation (EC) No. 2016/1969 (or the applicable subsequent regulation). We expressly refer to Article 22(2) of Regulation (EC) No. 428/2009 of 5 May 2009. The contractor will in addition provide IMEXTRADING with all information in a timely manner and in the form required by IMEXTRADING which enables IMEXTRADING to check embargoes or approval requirements in accordance with Union law and the German Foreign Trade and Payments Act in a timely manner.

The contractor will require its employees and subcontractors used by it in connection with the performance of its contractual obligations to IMEXTRADING to comply with these standards. Upon

Standards verpflichten. Auf Verlangen weist der Auftragnehmer die Verpflichtung seiner Mitarbeiter und Subunternehmer gegenüber IMEXTRADING nach.

- 5.4. Neben den betrieblichen Regeln und Vorschriften von IMEXTRADING hat der Auftragnehmer insbesondere die allgemein anerkannten sicherheitstechnischen und arbeitsmedizinischen Regeln zu beachten.
- 5.5. Die Leistungserbringer verbleiben unabhängig davon, ob sie bei IMEXTRADING auf längere Zeit eingesetzt werden, organisatorisch beim Auftragnehmer oder dessen Subunternehmern. Ausschließlich der Auftragnehmer ist gegenüber seinen Leistungserbringern weisungsbefugt, er führt seine Leistungserbringer eigenständig. Die Leistungserbringer treten in kein Arbeitsverhältnis zu IMEXTRADING, auch dann nicht, soweit sie Leistungen in deren Räumen erbringen.

6. Leistungszeit

- 6.1. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, sämtliche in diesem Vertrag definierten Termine strikt einzuhalten. Dem Auftragnehmer ist insbesondere bekannt, dass eine ordnungsgemäße Belieferung an die Verwendungsstellen der Kunden von IMEXTRADING (vgl. Ziffer 4.3) in Mexiko oder den Vereinigten Staaten von Amerika eine reibungslose und pünktliche Logistik voraussetzt, deren Unterbrechung infolge von verspäteten Lieferungen hohe Folgekosten für ersatzweise Beförderung per Luftfracht nach sich ziehen kann. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING daher unverzüglich in Textform informieren, wenn Umstände eintreten oder ihm bekannt werden, aus denen sich ergibt, dass vereinbarte Termine nicht eingehalten werden können und im Einvernehmen mit IMEXTRADING einen neuen Termin benennen. Für die Geltendmachung der Ansprüche der Parteien gelten die ursprünglich vereinbarten Termine unabhängig von der Benennung neuer Termine (worauf keine Anspruch besteht) fort.
- 6.2. Im Falle verzögerter Lieferung steht IMEXTRADING für jede begonnene Kalenderwoche 0,5%, insgesamt maximal 5,0% des Entgeltes für die vom Verzug betroffene Leistung als pauschalierte Entschädigung zu. IMEXTRADING kann den Nachweise erbringen, dass einen höherer Schaden entstanden ist.
- 6.3. IMEXTRADING gilt SVS/RVS als Verbotskunde im Sinne der ADSp 2017. Sofern bestätigte Liefertermine nicht eingehalten werden wird der Auftragnehmer die Transportkosten für Luftfracht nach Mexiko übernehmen.
- 6.4. Auf das Ausbleiben seitens IMEXTRADING geschuldeter Mitwirkung kann sich der Auftragnehmer nur berufen, wenn diese trotz Aufforderung in Textform nicht innerhalb einer von ihm gesetzten angemessenen Frist erbracht werden.

request, the contractor will provide evidence of the obligation of its employees and subcontractors to IMEXTRADING.

- 5.4. In addition to the company rules and regulations of IMEXTRADING, the contractor must in particular observe the generally accepted safety and occupational health regulations.
- 5.5. The service providers will remain organisationally with the contractor or its subcontractors, irrespective of whether they are used by IMEXTRADING for a longer period of time. Only the contractor is authorised to issue instructions to its service providers, it manages its service providers independently. The service providers do not enter into any employment relationship with IMEXTRADING, even if they perform services on its premises.

6. Time of performance

- 6.1. The contractor is obliged to strictly observe all delivery dates defined in this contract. In particular, the contractor is aware that proper delivery to the places of use of IMEXTRADING's customers (cf. clause 4.3) in Mexico or the United States of America requires smooth and punctual logistics, the interruption of which due to delayed deliveries can result in high consequential costs for alternative air freight. The contractor will therefore inform IMEXTRADING without undue delay in text form if circumstances occur or become known to it which mean that agreed delivery dates cannot be met and will, in agreement with IMEXTRADING, specify a new delivery date. For the enforcement of claims of the parties the originally agreed delivery dates continue to apply irrespective of new delivery dates being specified (to which there is no claim).
- 6.2. In the event of delayed delivery, IMEXTRADING is entitled to 0.5% for each calendar week or part thereof, up to a maximum of 5.0% of the remuneration for the performance affected by the delay as liquidated damages. IMEXTRADING can provide evidence that higher damage has been incurred.
- 6.3. IMEXTRADING is deemed a customer who is prohibited from taking out forwarding insurance within the meaning of the German Freight Forwarders' Standard Terms and Conditions 2017. If confirmed delivery dates are not met, the contractor will assume the transport costs of air freight to Mexico.
- 6.4. The contractor may only invoke the failure of IMEXTRADING to cooperate if this is not done within a reasonable period of time set by the contractor, despite being requested to do so in text form.

7. Leistungsort/Transport/Dokumentation

- 7.1. Leistungsort für sämtliche Leistungen ist, soweit nichts anderes vereinbart ist, die von IMEXTRADING benannte Verwendungsstelle in Deutschland, Mexiko oder den Vereinigten Staaten von Amerika. Soweit eine Lieferung auf Basis der INCOTERMS 2010 oder 2020 (FCA, FOB oder DAP) vereinbart ist, gilt der Ort des durch den betreffenden INCOTERM vereinbarten Gefahrübergangs als Leistungsort. Dies gilt nicht für Lieferungen von Gegenständen, bei denen eine technische Vor-Abnahme durch IMEXTRADING in Deutschland stattfindet; für diese bleibt stets die vereinbarte endgültige Verwendungsstelle maßgeblich. Dabei ist jeder Leistung mindestens ein Lieferschein bzw. ein prüffähiger Leistungsnachweis beizufügen.
- 7.2. Der Transport erfolgt auf Rechnung und Gefahr des Auftragnehmers. Sofern der Transport aufgrund einer gesonderten Vereinbarung in Schrift- oder Textform auf Rechnung von IMEXTRADING erfolgt, sind die für IMEXTRADING günstigsten Transportmöglichkeiten zu wählen, soweit nicht ausdrücklich bestimmte Beförderungsbedingungen vereinbart sind. Die Lieferungen sind so zu verpacken, dass Transportschäden vermieden werden. Die Ware muss containergerecht verpackt werden, je nach Gewicht auf folienverschweißten Paletten oder in Holzkisten (stapelbare Verpackung). Im Falle einer Containerstellung muss die Versiegelung des Containers vom Auftragnehmer vorgenommen werden, wobei der ISPS-Code (International Ship and Port Facility Security) maßgeblich ist. Die Container- und Siegelnummern (Fotos) müssen unverzüglich nach der Verladung an IMEXTRADING übermittelt werden. Das Gesamtgewicht der einzelnen Container muss gemäß SOLAS als VGM-Gewicht, unverzüglich nach der Verladung, an IMEXTRADING übermittelt werden. Der Auftragnehmer wird bei der Verpackung die International Plant Protection Convention (IPPC) Bestimmungen für Holzverpackungen in die NAFTA-Staaten einhalten.
Falls vereinbart ist, dass IMEXTRADING die Containerstellung vornimmt, ist durch den Auftragnehmer mindestens zwei Wochen vor Liefertermin mitzuteilen, welche Art und Anzahl an Containern und Verlademitteln (wie Stapler und Kräne) notwendig sind, um IMEXTRADING die Verladung an der als Lieferort vereinbarten Verwendungsstelle zu ermöglichen.
- 7.3. Neben der Versandanschrift sind in den Transportpapieren die Bestellaangaben (Bestell-Nr., Bestelldatum, Anlieferstelle, ggf. Name des Empfängers und Material-Nr.) anzugeben. Die Packliste muss alle in der Lieferung enthaltenen Packstücke umfassen. Die Abmessungen der Kollis müssen ebenfalls auf der Packliste erscheinen.

7. Place of performance/transportation/Documentation

- 7.1. Unless agreed otherwise, the place of performance for all performance is the place of use in Germany, Mexico or the United States of America designated by IMEXTRADING. If delivery based on INCOTERMS 2010 or 2020 (FCA, FOB or DAP) has been agreed, the place of performance is the place of the transfer of risk agreed with the relevant INCOTERM. This does not apply to deliveries of goods for which technical advance acceptance by IMEXTRADING in Germany takes place; for these the agreed final place of use always remains decisive. At least one delivery note or verifiable proof of performance must be enclosed with any performance.
- 7.2. Transportation is for the contractor's account and at the contractor's risk. If transportation is based on a separate agreement in writing or text form for IMEXTRADING's account, the most favourable transport methods for IMEXTRADING are to be chosen, unless specific transportation conditions have been agreed. Deliveries are to be packed such that transport damage is avoided. The goods must be packaged in a manner suitable for containers, depending on their weight on shrink-wrapped pallets or in wooden crates (stackable packaging). If a container is provided, the container must be sealed by the contractor, whereby the ISPS code (International Ship and Port Facility Security) is authoritative. The container and seal numbers (photos) must be transmitted to IMEXTRADING without undue delay after loading. The total weight of the individual containers must be transmitted to IMEXTRADING as VGM weight in accordance with SOLAS without undue delay after loading. When packing, the contractor will comply with the International Plant Protection Convention (IPPC) regulations for wooden packaging to NAFTA countries.

If it has been agreed that IMEXTRADING will provide containers, the contractor must inform IMEXTRADING at least two weeks before the delivery date of the type and number of containers and loading equipment (such as forklift trucks and cranes) required to enable IMEXTRADING to load the goods at the place of use agreed as place of delivery.
- 7.3. In addition to the shipping address, the transportation documents must include the order details (order number, order date, name of recipient and material number, if applicable). The packing list must include all packages contained in the delivery. The packing list must also contain the dimensions of the packages.

Weiter ist zwingend notwendig, dass für jedes einzelne Packstück eine komplette Inhaltsangabe vorhanden ist, ebenso die entsprechende Markierung des Packstückes. Die Markierung muss soweit nicht anders vereinbart grundsätzlich wie folgt lauten:

Kommission
Vorgang
Mexiko

Im Übrigen ergibt sich die genaue Markierung des konkreten Packstücks aus der Auftragsbestätigung.

- 7.4. Bis spätestens zwei Wochen vor Auslieferung sind vorzulegen:
- positive Lieferantenerklärung (kann keine Erklärung abgegeben werden, dass die Ware mit Präferenz ausgeführt werden darf, werden die entstehenden Mehrkosten an den Auftragnehmer belastet)
 - Zolltarifnummern der Waren.
Eine Kopie der pdf-Datei des Ausfuhrbegleitdokuments (ABD) zusammen mit der Rechnung und dem Lieferschein ist IMEXTRADING per Email zu überlassen.
- 7.5. Daneben sind IMEXTRADING folgende Unterlagen gesondert zu überlassen:
- Lieferschein oder Rechnung (mit der Angabe der Seriennummer der Maschinen, wenn vorhanden)
 - Unvollständige Ausfuhrerklärung;
 - Packliste auf Englisch vorab per E-Mail;
 - digitale Fotos von der Ware in der unverschlossenen Verpackung, z.B. in einer Kiste (ohne Deckel) oder im Container (ohne die Tür zugeschlossen zu haben) sowie Fotos der Typenschilder mit Seriennummern;
 - Technische Datenblätter;
 - IMO- Erklärung (bei Seefracht);
 - ein aktuelles Sicherheitsdatenblatt nach der REACH-Verordnung (Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 in der aktuellen anwendbaren Fassung), insbesondere wenn es sich um Gefahrgut/ Material handelt.
- 7.6. Nach dem Europäischen Übereinkommen über die internationale Beförderung gefährlicher Güter auf der Straße (ADR) ist der Auftragnehmer dazu verpflichtet, im Fall einer Gefahrgutlieferung, das Gefahrgut richtig und eindeutig zu markieren. Der Auftragnehmer stellt sicher, dass bei einer Anlieferung der Fahrer der beauftragten Spedition über eine ADR-Schulungsbescheinigung verfügt.
- 7.7. Die Zurverfügungstellung der vollständigen, richtigen und aktuellen Unterlagen stellt einen Bestandteil der Leistung dar, d.h. bei IMEXTRADING stehen bei unvollständigen, unrichtigen oder veralteten Unterlagen die gesetzlichen Rechte bei Mängeln zu.
- 7.8. Die durch Fehlleitung von Lieferungen entstehenden Kosten trägt der Auftragnehmer, sofern er den Transport übernimmt oder die Fehlleitung des Transportes zu vertreten hat.
- 7.9. Der Auftragnehmer ist zu Teillieferungen/-leistungen nur mit vorheriger Zustimmung von IMEXTRADING in Schrift- oder Textform berechtigt.

It is also imperative that a complete summary of contents is available for each individual package and that the package is marked accordingly. Unless otherwise agreed, the marking must always be as follows:

Consignment
Transaction
Mexico

In all other respects, the exact marking of the specific package is stated in the order confirmation.

- 7.4. The following are to be provided no later than two weeks before delivery:
- Positive supplier's declaration (if no declaration can be made that the goods may be exported with preference, the additional costs incurred will be charged to the contractor);
 - customs tariff numbers of the goods.
A pdf copy of the Export Accompanying Document (EAD) together with the invoice and delivery note is to be sent to IMEXTRADING by email.
- 7.5. In addition, the following documents are to be sent separately to IMEXTRADING:
- Delivery note or invoice (specifying the machines' serial numbers, if available);
 - incomplete export declaration;
 - English packing list in advance by email;
 - digital photos of the goods in the unsealed packaging, e.g. in a crate (without a lid) or in the container (without closing the door) and photos of the rating plates with serial numbers;
 - technical data sheets;
 - IMO declaration (for sea freight);
 - an up-to-date safety data sheet in accordance with the REACH regulation (Regulation (EC) No. 1907/2006 in its currently applicable version), in particular if dangerous goods/hazardous materials are concerned.
- 7.6. Pursuant to the European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road (ADR), the contractor is obliged, if dangerous goods are being delivered, to mark the goods correctly and clearly. The contractor will ensure that on delivery the driver of the contracted forwarding agent has an ADR training certificate.
- 7.7. The provision of the complete, correct and up-to-date documents is an integral part of the performance, i.e. IMEXTRADING is entitled to the statutory rights for defects in the case of incomplete, incorrect or outdated documents.
- 7.8. The contractor bears the costs incurred due to misdirected deliveries if it assumes transportation or is responsible for the transport being misdirected.
- 7.9. The contractor is only entitled to make partial deliveries or provide partial performance with the prior consent of IMEXTRADING in writing or in text form.

- 7.10. Die Unterzeichnung des Lieferscheins bedeutet keine Anerkennung der gelieferten Ware als vertragsgemäß und stellt keine Abnahme dar.
- 7.11. Soweit im Zusammenhang mit den Vertragsleistungen Abfälle entstehen, verwertet oder beseitigt der Auftragnehmer die Abfälle – vorbehaltlich abweichender schriftlicher Vereinbarung – auf eigene Kosten gemäß den je-weils einschlägigen abfallrechtlichen Vorschriften (wie beispielsweise § 19 ElektroG). Eigentum, Gefahr und die abfallrechtliche Verantwortung gehen im Zeitpunkt des Abfallanfalls auf den Auftragnehmer über.

- 7.10. Signing the delivery note does not constitute recognition of the delivered goods as being in accordance with the contract and does not constitute acceptance.
- 7.11. If waste is generated in connection with the Contractual Performance, the contractor will, unless otherwise agreed in writing, recycle or dispose of the waste at its own expense in accordance with the relevant waste disposal regulations (such as section 19 of the German Electrical and Electronic Equipment Act). Ownership, risk and responsibility under waste management legislation passes to the contractor at the time the waste is generated.

8. Eigentums- und Gefahrenübergang; Abnahme

- 8.1. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING am Leistungsort jeweils gleichzeitig mit dem Gefahrübergang das unbedingte Eigentum an den Lieferungen zu verschaffen; auf den Zugang der entsprechende Einigungserklärung verzichten die Parteien wechselseitig. Das Eigentum an den Lieferungen geht jedenfalls spätestens mit Eintreffen der Lieferung an der Verwendungsstelle auf IMEXTRADING über, soweit IMEXTRADING nicht bereits vorher rechtsgeschäftlich oder kraft Gesetzes Eigentum an der Lieferung oder einzelnen Teilen erworben hat.
- 8.2. Wenn keine Abnahme vorgesehen ist, geht die Gefahr auf IMEXTRADING über, nachdem die Lieferungen/Leistungen IMEXTRADING am Leistungsort vertragsgemäß übergeben worden sind.
- 8.3. Soweit Leistungen durch IMEXTRADING förmlich abgenommen werden, ist die Abnahme in Schriftform zu protokollieren. Entgegen § 341 Abs. 3 BGB kann IMEXTRADING etwaige Vertragsstrafen bis zur Schlusszahlung des Auftragnehmers geltend machen. Teilabnahmen finden nur statt, wenn IMEXTRADING dies ausdrücklich in Schrift- oder Textform wünscht. Unbeschadet des Eigentumsübergangs verbleibt bis zur Abnahme die Gefahr des zufälligen Untergangs bzw. der zufälligen Verschlechterung beim Auftragnehmer.

Transfer of ownership and risk; acceptance

- 8.1. The contractor will provide IMEXTRADING with unconditional ownership of the deliveries at the place of performance simultaneously with the transfer of risk; the parties mutually waive receipt of the corresponding declaration of consent. The ownership of the deliveries passes in any event to IMEXTRADING at the latest when the delivery arrives at the place of use, unless IMEXTRADING has already acquired ownership of the delivery or individual parts thereof by virtue of a legal transaction or by operation of law.
- 8.2. If no acceptance is provided for, the risk passes to IMEXTRADING after the deliveries/performance have been handed over to IMEXTRADING at the place of performance in accordance with the contract.
- 8.3. If performance is formally accepted by IMEXTRADING, the acceptance is to be recorded in writing. Contrary to section 341(3) of the German Civil Code, IMEXTRADING may claim any contractual penalties until the contractor's final payment. Partial acceptances will only take place if IMEXTRADING expressly requests this in writing or text form. Notwithstanding the transfer of ownership, the risk of accidental loss or accidental deterioration remains with the contractor until acceptance.

9. Mängelrüge

Bei der Lieferung von Waren, die IMEXTRADING gemäß § 377 HGB untersuchen muss, beträgt die Frist zur Untersuchung und Rüge eines offenen Mangels der Ware fünf Kalendertage ab Eintreffen der Lieferung an der Verwendungsstelle. Die Rügefrist bei versteckten Mängeln beträgt sieben Kalendertage ab Entdeckung des Mangels.

9. Notice of defects

In the case of the delivery of goods which IMEXTRADING must inspect in accordance with section 377 of the German Commercial Code, the period for inspection and notification of an obvious defect in the goods is five calendar days from the arrival of the delivery at the place of use. In the case of hidden defects, the period for lodging a complaint is seven calendar days from the discovery of the defect.

10. Dokumentation

- 10.1. Soweit der Auftragnehmer nach den Vertragsbestimmungen an IMEXTRADING Dokumente zu übergeben hat, sind diese in deutscher oder englischer Sprache, sofern nicht abweichend vereinbart, und mit marktüblichen Versionen von MS-Word, MS-Excel und

10. Documentation

- 10.1. If the contractor has to hand over documents to IMEXTRADING in accordance with the terms of the contract, these documents are to be prepared in German or English, unless otherwise agreed, and with standard versions of MS Word, MS Excel and MS

MS-Project zu erstellen und in diesen Formaten und in elektronischer Form (einfache Ausfertigung) an IMEXTRADING zu übergeben.

10.2. Auf die Bedeutung der Auftragsbestätigung (vgl. oben Ziffer 2.2) wird erneut hingewiesen.

10.3. Für Ersatz- und Reserveteile sind vom AN alle eindeutig beschreibenden Merkmale anzugeben, u.a.:

- Hersteller,
- Typ,
- Bestell- / Artikel- / Identnummer,
- Abmessungen,
- Werkstoff,
- Normbezeichnungen wie DIN, IEC, ISO usw.

11. Rechte bei Mängeln, Rückgriff des Unternehmers, Verjährung

11.1. IMEXTRADING stehen die gesetzlichen Ansprüche bei Mängeln ungekürzt zu, soweit nicht nachfolgend etwas Abweichendes vereinbart wird.

11.2. IMEXTRADING kann als Nacherfüllung nach seiner Wahl die Beseitigung des Mangels oder die Lieferung einer mangelfreien Sache bzw. die Herstellung eines neuen Werkes verlangen. Die Nacherfüllung erfolgt im Einvernehmen mit dem Auftragnehmer unter Berücksichtigung der betrieblichen Belange von IMEXTRADING. Die Nachfüllung hat dort zu erfolgen, wo sich die Ware vertragsgemäß befindet.

11.3. Weisen mehrere nach dem Stand der Technik gleichartige Teile einer Lieferung Mängel auf, handelt es sich insoweit um eine unzulässige Teilleistung. Bei einer solchen unzulässigen Teilleistung ist der Auftragnehmer insgesamt verpflichtet, sämtliche Teile dieser Lieferung – auch solche, bei denen noch kein konkreter Mangel festgestellt ist – zurückzunehmen.

11.4. Die Kosten der Nacherfüllung einschließlich der Aufwendungen nach §§ 439 Abs. 2 und 3 BGB sowie der für die Nacherfüllung erforderlichen Nebenleistungen werden vom Auftragnehmer getragen. Dies gilt insbesondere für Reinigungsarbeiten sowie Errichtung baulicher Anlagen. Zu Lasten des Auftragnehmers gehen auch bauseitige Kosten, z. B. für Demontage, Transport (DDP Flughafen México Stadt), Montage, Planungs- und Dokumentationsleistungen sowie etwaige Kosten für Reise und Unterkunft von Personal, die bei der Nacherfüllung entstehen.

11.5. Die zum Zwecke der Prüfung und Nacherfüllung vom Auftragnehmer aufgewendeten Kosten trägt dieser auch dann, wenn sich herausstellt, dass tatsächlich kein Mangel vorlag. Die Schadensersatzhaftung von IMEXTRADING wegen unberechtigter Mangelbeseitigungsverlangen bleibt unberührt; insoweit haftet IMEXTRADING jedoch nur, wenn IMEXTRADING erkannt oder grob fahrlässig nicht erkannt hat, dass kein Mangel vorlag.

11.6. Der Auftragnehmer trägt im Falle des Rücktritts die Kosten des Abbaus/der Beseitigung und der Rückfracht und übernimmt die Entsorgung.

Project and are to be handed over to IMEXTRADING in these formats and in electronic form (single copy).

10.2. Reference is again made to the significance of the order confirmation (cf. clause 2.2 above).

10.3. The contractor must specify all clearly description characteristics for replacement or spare parts, including:

- manufacturer,
- model,
- order/article/identification number,
- dimensions,
- material,
- standard designation such as DIN, IEC, ISO etc.

11. Rights in the event of defects, recourse of the entrepreneur, statute of limitations

11.1. IMEXTRADING is entitled to the full statutory rights in the event of defects, unless agreed otherwise below.

11.2. IMEXTRADING may request in order to rectify any defect, at its option, the elimination of the defect or the delivery of a defect-free item or the manufacture of a new work. The defect will be rectified in agreement with the contractor, taking into account the operational concerns of IMEXTRADING. The defect must be rectified at the place where the goods are located according to the contract.

11.3. If several parts of a delivery which are similar according to the state of the art show defects, this constitutes inadmissible partial performance. In the event of such impermissible partial performance, the contractor is obliged to take back all parts of this delivery, even those parts for which no specific defect has yet been established.

11.4. The costs of rectifying the defect, including the expenses pursuant to sections 439(2) and (3) of the German Civil Code and the ancillary performance required to rectify the defect, are borne by the contractor. This applies in particular to cleaning work and the erection of structural facilities. The contractor also bears the on-site costs incurred, e.g. for dismantling, transport (DDP airport México City), assembly, planning and documentation services as well as any costs for travel and accommodation of staff incurred in the course of rectifying the defect.

11.5. The costs incurred by the contractor for the purpose of inspection and rectifying defects are also borne by the contractor even if it turns out that no defect existed. IMEXTRADING's liability for damages due to an unjustified request for the rectification of defects remains unaffected; however, IMEXTRADING is only liable in this respect if IMEXTRADING has recognised or negligently failed to recognise that no defect existed.

11.6. In the event of withdrawal from the contract, the contractor bears the costs of dismantling/removal and return freight and will take care of disposal.

- 11.7. Die Verjährungsfrist von Mängelansprüchen verlängert sich um die zwischen Mängelrüge und Mängelbeseitigung liegende Zeit.
- 11.8. Die gesetzlich bestimmten Regressansprüche von IMEXTRADING innerhalb einer Lieferkette (Rückgriff des Unternehmers gemäß §§ 445a, 478 BGB) stehen IMEXTRADING neben den Mängelansprüchen uneingeschränkt zu. IMEXTRADING ist insbesondere berechtigt, genau diejenige Art der Nacherfüllung (Nachbesserung oder Nachlieferung) vom Auftragnehmer zu verlangen, die IMEXTRADING seinem Abnehmer im Einzelfall schuldet. IMEXTRADINGs gesetzliches Wahlrecht (§ 439 Abs. 1 BGB) wird hierdurch nicht eingeschränkt
- 11.9. Bevor IMEXTRADING einen von seinem Abnehmer geltend gemachten Mangelanspruch (einschließlich Aufwendungsersatz gemäß §§ 445a Abs. 1, 439 Abs. 2 und 3 BGB) anerkennt oder erfüllt, ist IMEXTRADING berechtigt, den Auftragnehmer darüber zu benachrichtigen und unter kurzer Darlegung des Sachverhalts um Stellungnahme in Schriftform zu bitten. Erfolgt die Stellungnahme dann nicht innerhalb angemessener Frist und wird auch keine einvernehmliche Lösung herbeigeführt, so gilt der von IMEXTRADING tatsächlich gewährte Mangelanspruch als dem Abnehmer von IMEXTRADING geschuldet; dem Auftragnehmer obliegt in diesem Fall der Gegenbeweis.
- 11.10. Vereinbarungen über Service Level Agreements („SLA“) gelten zusätzlich zu Gunsten von IMEXTRADING und lassen sonstige Rechte unberührt.
- 11.11. Die Verjährungsfrist beträgt drei Jahre ab vollständiger Inbetriebnahme im Werk des Endverwenders oder 120 Tage nach Gefahrübergang, je nachdem welches Ereignis früher eintritt.

12. Nutzungsrechte

IMEXTRADING darf die Vertragsleistungen einschließlich der zugrundeliegenden Patent- und sonstigen Schutzrechte für die Leistungsempfänger uneingeschränkt nutzen. Dieses Nutzungsrecht berechtigt IMEXTRADING oder von IMEXTRADING Beauftragte auch zu Änderungen und Instandsetzungen der Vertragsleistungen und erfasst auch die Nutzung von Abbildungen, Zeichnungen, Berechnungen, Analysemethoden, Rezepturen und sonstige Werke, die vom Auftragnehmer bei dem Zustandekommen und der Durchführung des Vertrages gefertigt oder entwickelt werden. Zum Zwecke von Instandhaltung und/oder des Nachbaus von Ersatz- und Reserveteilen darf IMEXTRADING die vorgenannten Unterlagen Dritten überlassen. Der Auftragnehmer sichert zu, dass Rechte Dritter, insbesondere seiner Subunternehmer, der Einräumung des Nutzungsrechts nicht entgegenstehen und stellt IMEXTRADING insoweit von Ansprüchen frei.

13. Schutzrechtsverletzung

- 11.7. The limitation period for claims for defects is extended by the period between the notification of defects and the rectification of the defect.
- 11.8. IMEXTRADING is entitled without limitation to IMEXTRADING's statutory rights of recourse within a supply chain (recourse of the entrepreneur according to sections 445a, 478 of the German Civil Code) in addition to the claims for defects. In particular, IMEXTRADING is entitled to request exactly that type of defect rectification (repair or replacement) from the contractor which IMEXTRADING owes to its customer in the individual case. IMEXTRADING's statutory right to choose between repair or replacement (section 439(1) of the German Civil Code) is not restricted by this.
- 11.9. Before IMEXTRADING acknowledges or satisfies any claim for defects asserted by its customer (including reimbursement of expenses in accordance with sections 445a(1), 439(2) and (3) of the German Civil Code), IMEXTRADING is entitled to notify the contractor of this and to request a written statement of the facts of the case. If the statement is not made within a reasonable period of time and no amicable solution is reached, the claim for defects actually granted by IMEXTRADING is deemed to be owed to IMEXTRADING's customer; in this case, the contractor is responsible for providing evidence to the contrary.
- 11.10. Service level agreements (“SLA“) apply additionally in favour of IMEXTRADING and do not affect any other rights.
- 11.11. The limitation period is three years from complete commissioning at the end user's facility or 120 days after the transfer of risk, whichever event occurs earlier.

12. Usage rights

IMEXTRADING may use the Contractual Performance, including the underlying patent and other industrial property rights, without restriction for the performance recipients. This usage also entitles IMEXTRADING or its agents to modify and repair the Contractual Performance and also includes the use of illustrations, drawings, calculations, analysis methods, formulations and other works produced or developed by the contractor in the course of the conclusion and execution of the contract. For the purpose of maintenance and/or reproduction of spare and replacement parts, IMEXTRADING is entitled to make the aforementioned documents available to third parties. The contractor warrants that the rights of third parties, in particular those of its subcontractors, do not conflict with the granting of usage rights and indemnifies IMEXTRADING in this respect against any claims.

13. Infringement of intellectual property rights

- 13.1. Der Auftragnehmer gewährleistet, dass durch die Lieferung und Nutzung der Vertragsleistungen Urheberrechte oder sonstige Schutzrechte Dritter nicht verletzt werden. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING und alle Leistungsempfänger von etwaigen Ansprüchen Dritter wegen Verletzung dieser Rechte freistellen und im Übrigen schadlos halten.
- 13.2. Werden durch die vereinbarten Lieferungen und/oder Leistungen bzw. durch deren Nutzung Rechte Dritter verletzt, so wird der Auftragnehmer entweder IMEXTRADING das Recht zur unbelasteten Nutzung auf eigene Kosten verschaffen oder die betroffenen Lieferungen und/oder Leistungen auf eigene Kosten unverzüglich so abändern, dass die betroffenen Lieferungen und/oder Leistungen schutzfrei gestellt werden, dennoch aber die in diesem Vertrag definierten Anforderungen erfüllen. Weitergehende Ansprüche und Rechte von IMEXTRADING bleiben hiervon unberührt.

14. Pflichten von IMEXTRADING

Mitwirkungspflichten von IMEXTRADING bedürfen der ausdrücklichen Vereinbarung in Textform. Gleiches gilt, wenn der Auftragnehmer nach Vertragsschluss feststellt, dass weitere Mitwirkungspflichten notwendig werden. Unabhängig von ihrer Bezeichnung sind Mitwirkungen von IMEXTRADING als Obliegenheiten vereinbart.

15. Vergütung und Zahlungsbedingungen

- 15.1. Die in der Bestellung genannten Preise sind einschließlich sämtlicher Nachlässe und Zuschläge Festpreise, zuzüglich gesetzlicher Umsatzsteuer (soweit eine solche anfällt).
- 15.2. Die Rechnungen sind nach erfolgten Lieferungen bzw. Leistungen – getrennt nach Bestellungen – an die in der Bestellung angegebene Rechnungsanschrift zu senden; Bestellnummern und, sofern vorhanden, Bestellpositionsnummern sind anzugeben, sämtliche Abrechnungsunterlagen (Stücklisten, Arbeitsnachweise, Aufmaße usw.) sind beizufügen.
- 15.3. Jede Rechnung muss die gesetzlich geschuldete Umsatzsteuer separat ausweisen. Originalrechnungen dürfen der Warenlieferung nicht beigelegt werden.
- 15.4. Werden erhaltene Rechnungen/Gutschriften aufgrund der Nicht-Erfüllung von fachlichen, gesetzlichen oder steuerrechtlichen Anforderungen von IMEXTRADING nicht akzeptiert, erfolgt die Rücksendung dieser Belege an den Auftragnehmer grundsätzlich in Kopie. Bei Bedarf kann das Originaldokument vom Auftragnehmer innerhalb von drei Monaten schriftlich oder in Textform bei IMEXTRADING angefordert werden und wird ggf. Zug um Zug gegen eine korrekte Rechnung/Gutschrift ausgetauscht.
- 15.5. Zahlungen von IMEXTRADING gelten nicht als Anerkenntnis, Billigung einer Leistung oder Verzicht auf Mängelrügen.
- 15.6. Zahlungsziel sind 14 Tage mit 3% Skonto und 30 Tage rein netto, soweit nicht anders vereinbart.

- 13.1. The contractor warrants that the delivery and use of the Contractual Performance will not infringe the copyrights or other intellectual property rights of third parties. The contractor will in all other respects indemnify IMEXTRADING against any and all claims of third parties due to the infringement of these rights.
- 13.2. If third-party rights are infringed by the agreed deliveries and/or performance or their use, the contractor will at its own expense obtain the right of unencumbered use for IMEXTRADING or modify the deliveries and/or performance concerned at its own expense without undue delay such that the deliveries and/or performance no longer infringe third-party rights, but still meet the requirements defined in this contract. Further claims and rights of IMEXTRADING remain unaffected by this.

14. Obligations of IMEXTRADING

IMEXTRADING's obligations to cooperate require an express agreement in text form. The same applies if the contractor discovers after conclusion of the contract that further obligations to cooperate become necessary. Irrespective of their designation, IMEXTRADING's cooperation obligations are agreed as obligations.

15. Remuneration and payment terms

- 15.1. The prices stated in the order are fixed prices including all discounts and surcharges, plus VAT (if applicable).
- 15.2. Invoices are to be sent to the invoicing address stated in the order after delivery of goods or provision of performance, separately for each order; order numbers and, if available, order item numbers are to be stated and all accounting documents (parts lists, work certificates, measurements etc.) are to be enclosed.
- 15.3. Each invoice must state the statutory VAT owed separately. Original invoices may not be enclosed with the delivered goods.
- 15.4. If received invoices/credit notes are not accepted by IMEXTRADING due to failure to comply with professional, legal or tax requirements, a copy of these documents will generally be returned to the contractor. If required, the original document can be requested from IMEXTRADING in writing or in text form by the contractor within three months and will be exchanged concurrently for a correct invoice/credit note.
- 15.5. Payments made by IMEXTRADING are not deemed to be any acknowledgment or approval of any performance or any waiver of defect notifications.
- 15.6. Unless otherwise agreed, payment terms are 14 days with 3% discount and 30 days net

15.7. Soweit mit Auftragnehmer die Leistung einer Anzahlung vereinbart wird, zahlt IMEXTRADING grundsätzlich nur gegen Stellung einer entsprechenden Bürgschaft auf erstes Anfordern einer zum Geschäftsbetrieb in Deutschland zugelassenen Bank oder Sparkasse, welche einen Gültigkeit von mindesten vier (4) Wochen nach bestätigtem Liefertermin haben muss.

15.7. If the provision of a downpayment is agreed with the contractor, IMEXTRADING will only pay in principle against the provision of a corresponding guarantee payable on first demand of a bank or savings bank licensed to do business in Germany, which must be valid for at least four (4) weeks after the confirmed delivery date.

16. Subunternehmer

- 16.1. Ohne die vorherige Zustimmung von IMEXTRADING in Schrift- oder Textform darf der Auftragnehmer seine Verpflichtungen aus dem Vertrag weder ganz noch teilweise auf andere übertragen oder die ihm übertragenen Leistungen und Arbeiten an andere Unternehmen weitergeben. Dies gilt auch für Leistungen, auf die der Betrieb des Auftragnehmers nicht eingerichtet ist. Die Vergabe von Teilleistungen durch Subunternehmer an ein weiteres Unternehmen bedarf ebenfalls der vorherigen Zustimmung von IMEXTRADING in Text- oder Schriftform.
- 16.2. Der Auftragnehmer hat den Subunternehmern hinsichtlich der von ihnen übernommenen Aufgaben alle Verpflichtungen aufzuerlegen und deren Einhaltung sicherzustellen, die er gegenüber IMEXTRADING übernommen hat.
- 16.3. IMEXTRADING hat das Recht, einen bestimmten Subunternehmer aus wichtigem Grund zurückzuweisen. Dies gilt insbesondere dann, wenn berechtigte Zweifel an der notwendigen Erfahrung oder Qualifikation bestehen bzw. Arbeits-sicherheits-/Umweltschutzbestimmungen nicht beachtet werden. Der Auftragnehmer verpflichtet sich, in diesen Fällen unverzüglich für qualifizierten Ersatz zu sorgen. Durch eine Zurückweisung entstehende Verzögerungen gehen zu Lasten des Auftragnehmers.

16. Subcontractors

- 16.1. Without the prior consent of IMEXTRADING in writing or in text form, the contractor may not transfer its obligations under the contract in whole or in part to others or subcontract the work and performance assigned to it to other companies. This also applies to performance for which the contractor's business is not equipped. The assignment of partial performance by subcontractors to another company also requires the prior consent of IMEXTRADING in text or written form.
- 16.2. The contractor must impose all obligations on the subcontractors relating to the tasks they have assumed and will ensure that they comply with the obligations they have assumed towards IMEXTRADING.
- 16.3. IMEXTRADING has the right to reject a specific subcontractor for good cause. This applies in particular if there are reasonable doubts about the necessary experience or qualifications or if occupational safety/environmental protection regulations are not observed. In such cases, the contractor undertakes to provide qualified replacement without undue delay. Delays arising to such a rejection are at the contractor's expense.

17. Versicherungen

Der Auftragnehmer versichert, eine Haftpflichtversicherung mit branchenüblichen Konditionen für Personen-, Sach- und Vermögensschäden mit einer Deckungssumme von mindestens EUR 5,0 Mio. pro Schadensfall zu unterhalten. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, diesen Versicherungsschutz mindestens bis zum Ende sämtlicher Verpflichtungen aus diesem Vertrag aufrechtzuerhalten. Die Einhaltung dieser Verpflichtung ist IMEXTRADING auf Verlangen nachzuweisen; geringere Deckungssummen sind im Einzelfall mit IMEXTRADING abzustimmen.

17. Insurance

The contractor warrants that it will maintain a liability insurance policy with terms and conditions customary in the industry for personal injury, property damage and financial losses with coverage of at least EUR 5.0 million per claim. Compliance with this obligation is to be evidenced to IMEXTRADING upon request; lower coverage is to be agreed with IMEXTRADING in the individual case.

18. Abtretung, Zurückbehaltungsrecht

- 18.1. Abtretungen sowie sonstige Übertragungen von Rechten und Pflichten des Auftragnehmers außerhalb des Anwendungsbereichs des § 354a HGB sind ausgeschlossen. Ausnahmen hiervon bedürfen der Zustimmung von IMEXTRADING in Schriftform.
- 18.2. Aus Vertragsverhältnissen mit IMEXTRADING kann der Auftragnehmer in diesem Vertragsverhältnis ein Zurückbehaltungsrecht nicht geltend machen, sofern

18. Assignment, right of retention

- 18.1. Assignments and any other transfers of the contractor's rights and obligations outside the scope of section 354a of the German Commercial Code are excluded. Exceptions to this require IMEXTRADING's consent in writing.
- 18.2. The contractor cannot derive any right of retention under this contract from contractual relationships with IMEXTRADING, unless the counterclaim is

die Gegenforderung nicht unbestritten, zur Feststellung entscheidungsreif oder rechtskräftig festgestellt ist.

undisputed, ready for a declaratory judgment or is final and non-appealable.

19. Laufzeit und Kündigung

- 19.1. Die Laufzeit des Vertrags und etwaige Regelungen zur ordentlichen Kündigung sind in der korrespondierenden Bestellung oder dem korrespondierenden Lieferplan geregelt.
- 19.2. Das Recht beider Parteien zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund bleibt unberührt. Das Recht zur außerordentlichen Kündigung besteht für IMEXTRADING insbesondere dann, wenn eine nach dem Vertrag zu erklärende Abnahme aus Gründen nicht erteilt werden kann, die der Auftragnehmer zu vertreten hat, Datenschutzvorschriften vorsätzlich oder grob fahrlässig verletzt oder wenn der Auftragnehmer ohne vorherige Zustimmung Subunternehmer einsetzt.

19. Term and termination

- 19.1. The term of the contract and any provisions relating to termination with due notice are set out in the corresponding order or corresponding delivery schedule.
- 19.2. The right of both parties to terminate the contract without notice for cause remains unaffected. The right to terminate the contract without notice for cause in particular exists for IMEXTRADING if any acceptance to be declared in accordance with the contract cannot be given for reasons for which the contractor is responsible, data protection regulations are violated intentionally or through gross negligence or if the contractor uses subcontractors without prior consent.

20. Pflichten nach Beendigung

- 20.1. Der Auftragnehmer wird im Falle der Beendigung des Vertrags IMEXTRADING – sofern nicht anderweitig von IMEXTRADING verlangt – unaufgefordert alle Informationen wie Dateien, Dokumente, elektronisch gespeicherte Daten und Unterlagen einschließlich etwaiger Kopien, die der Auftragnehmer auf Grundlage des Vertrags erhalten oder angefertigt hat, an IMEXTRADING oder von IMEXTRADING bestimmte Empfänger herausgeben oder auf ausdrücklichen Wunsch von IMEXTRADING stattdessen löschen. Zu den elektronisch gespeicherten Daten zählen insbesondere auch Anwendungsdaten, Datenbanken sowie Daten, die im Rahmen der Datensicherung und Protokollierung erzeugt worden sind. Sie sind entsprechend des Wunsches von IMEXTRADING entweder in einem marktüblichen Format auf elektronischen Datenträgern herauszugeben oder online zu übertragen.
- 20.2. Vorbehaltlich der anwendbaren datenschutzrechtlichen Regelungen darf der Auftragnehmer die für die Geltendmachung oder Verteidigung etwaiger Ansprüche erforderlichen Informationen bis zum Ablauf der Verjährungsfrist der maßgeblichen Ansprüche aufbewahren. Ein Gleiches gilt für Informationen, die der Auftragnehmer aufgrund einer ihn treffenden gesetzlichen Pflicht aufbewahren muss, für die Dauer der maßgeblichen Aufbewahrungspflicht.
- 20.3. Nach vollständiger Herausgabe der in Ziffer 20.1 genannten Informationen, oder soweit IMEXTRADING auf die Herausgabe verzichtet hat, und gegebenenfalls nach dem Ablauf der in Ziffer 20.2 genannten Zeiträume, wird der Auftragnehmer, soweit er Kopien von diesen besitzt, diese Informationen unverzüglich und im Einklang mit datenschutzrechtlichen Regelungen löschen und IMEXTRADING die Löschung in Textform anzeigen.
- 20.4. Der Auftragnehmer wird außerdem die ihm möglichen Handlungen vornehmen, um die ununterbrochen

20. Obligations following termination

- 20.1. If the contract is terminated, the contractor will, unless IMEXTRADING requests otherwise, without being requested to do so return to IMEXTRADING or to recipients designated by IMEXTRADING or at the express request of IMEXTRADING delete all information such as files, documents, electronically stored data and records, including any copies thereof, received or produced by the contractor under the contract. Electronically stored data includes in particular application data, databases as well as data that has been generated in the course of data backup and logging. In accordance with the wishes of IMEXTRADING it is either to be issued in a commercially customary format on electronic data carriers or transferred online.
- 20.2. Subject to the applicable data protection regulations, the contractor may store the information required for the establishment or defence of any claims until the expiry of the limitation period of the relevant claims. The same applies to information which the contractor is obliged to retain on the basis of a statutory duty that applies to it for the duration of the relevant retention obligation.
- 20.3. After the complete return of the information referred to in clause 20.1 or if IMEXTRADING has waived the return and, if applicable, after the expiry of the periods referred to in clause 20.2, the contractor, if it has copies of these, will delete this information without undue delay and in accordance with data protection regulations and will notify IMEXTRADING of the deletion in text form.
- 20.4. The contractor will also take all actions it can to enable the uninterrupted provision of the Contractual

fortgesetzte Erbringung der Vertragsleistungen nach Beendigung des Vertrags zu ermöglichen. Dies umfasst insbesondere die Pflicht, Erfahrungswerte, Fachwissen und Erkenntnisse im Zusammenhang mit der bisherigen Leistungserbringung IMEXTRADING oder dem Dritten zur Verfügung zu stellen und im Übrigen bei der Überleitung der Vertragsleistungen mitzuwirken. Im Gegenzug verpflichtet sich IMEXTRADING, dem Auftragnehmer dafür eine angemessene Vergütung nach den zuletzt zwischen den Parteien vereinbarten Regeln je nach Aufwand zu leisten. Ist keine Vergütung für die jeweils erforderlichen Leistungen vereinbart, gilt die angemessene Vergütung.

Performance after termination of the contract. This includes but is not limited to the obligation to make available to IMEXTRADING or the third party any experience, expertise and knowledge in connection with the provision of the performance to date and to assist in the transfer of the Contractual Performance. In return, IMEXTRADING undertakes to pay the contractor appropriate remuneration for this in accordance with the rules last agreed between the parties, depending on the time and effort involved. If no remuneration has been agreed for the performance required in each case, the appropriate remuneration applies.

21. Geheimhaltung

- 21.1. Der Auftragnehmer wird alle Informationen, die ihm IMEXTRADING im Zusammenhang mit dem Vertrag zugänglich macht („**Vertrauliche Informationen**“), uneingeschränkt vertraulich behandeln und ausschließlich zur Erfüllung des Vertrages verwenden.
- 21.2. Soweit sich unter Vertraulichen Informationen personenbezogene Daten befinden, gelten die Regelungen der Ziffer 22 vorrangig.
- 21.3. Der Auftragnehmer wird nur solchen Mitarbeitern und Dritten Zugang zu Vertraulichen Informationen von IMEXTRADING gewähren, die mit der Leistungserbringung im Rahmen dieses Vertrages betraut sind und sich in gleicher Weise zur Geheimhaltung verpflichtet haben. Die Weitergabe der Verpflichtung hat der Auftragnehmer IMEXTRADING auf Verlangen nachzuweisen.
- 21.4. Alle von IMEXTRADING übergebenen Informationen bleiben Eigentum von IMEXTRADING. Gleiches gilt für Kopien, auch wenn sie vom Auftragnehmer angefertigt werden. Ein Zurückbehaltungsrecht des Auftragnehmers an den Informationen, Kopien oder Datenträgern besteht nicht.
- 21.5. Der Auftragnehmer unterrichtet IMEXTRADING unverzüglich bei allen Anzeichen für einen Verstoß gegen Regelungen dieser Ziffer 21.
- 21.6. Die Pflichten aus dieser Ziffer 21 werden von der Beendigung des Vertrages nicht berührt.
- 21.7. IMEXTRADING kann ganz oder teilweise vom Vertrag zurücktreten, wenn der Auftragnehmer seinen Pflichten gemäß diesem Abschnitt „Geheimhaltung“ innerhalb einer gesetzten angemessenen Frist nicht nachkommt. Der Auftragnehmer haftet gegenüber IMEXTRADING für alle Schäden, die IMEXTRADING aus der Verletzung seiner Verpflichtungen erwachsen.

21. Non-disclosure

- 21.1. The contractor will keep confidential all information provided by IMEXTRADING in connection with the contract (“**Confidential Information**”) without restriction and will use it exclusively for the performance of the contract.
- 21.2. The provisions of clause 22 take precedence if the Confidential Information includes personal data.
- 21.3. The contractor will only grant access to Confidential Information of IMEXTRADING to those employees and third parties who are entrusted with the performance under this contract and who have in the same way agreed to maintain confidentiality. The contractor must upon request provide IMEXTRADING with evidence of the passing on of this obligation.
- 21.4. All information provided by IMEXTRADING remains the property of IMEXTRADING. The same applies to copies, even if they are made by the contractor. The contractor has no right of retention to the information, copies or data carriers.
- 21.5. The contractor will inform IMEXTRADING without undue delay of any indication that the provisions of this clause 21 have been breached.
- 21.6. The obligations under this clause 21 are not affected by the termination of the contract.
- 21.7. IMEXTRADING may withdraw from this contract in whole or in part if the contractor fails to perform its obligations under this non-disclosure clause within a reasonable period of time. The contractor is liable to IMEXTRADING for all damage incurred by IMEXTRADING arising from any breach of its obligations.

22. Datenschutz

- 22.1. IMEXTRADING verarbeitet die vom Auftragnehmer im Zusammenhang mit diesem zwischen IMEXTRADING und dem Auftragnehmer bestehenden Vertragsverhältnis überlassenen personenbezogenen Daten von Mitarbeitern des Auftragnehmers und sonstigen Daten (zusammen „**Daten**“) zum Zwecke der Begründung, Durchführung und Beendigung des

22. Data protection

- 22.1. IMEXTRADING processes the personal data of the contractor’s employees and other data (together “**Data**”) provided by the contractor in connection with the contractual relationship between IMEXTRADING and the contractor for the purpose of establishing, implementing and terminating the contractual relationship. To the extent necessary for

- Vertragsverhältnisses. Soweit für Zwecke der Beschaffung erforderlich, übermittelt IMEXTRADING die Daten an weitere mit IMEXTRADING im Sinne von § 15 AktG verbundene Gesellschaften. Eine Übermittlung der Daten an sonstige Dritte erfolgt nicht.
- 22.2. Nach Beendigung des Vertragsverhältnisses wird IMEXTRADING die für dieses Vertragsverhältnis relevanten Daten für die Dauer gesetzlicher Aufbewahrungspflichten speichern und nach deren Ablauf löschen. Ausgenommen sind die gemäß nachstehender Ziffer 22. 3 von IMEXTRADING gespeicherten personenbezogenen Daten von Mitarbeitern des Auftragnehmers.
- 22.3. Die vom Auftragnehmer überlassenen personenbezogenen Daten von Mitarbeitern des Auftragnehmers werden durch IMEXTRADING solange in einer Datenbank gespeichert und zum Zwecke der Vornahme möglicher weiterer Bestellungen von IMEXTRADING beim Auftragnehmer verwendet, bis Auftragnehmer oder IMEXTRADING an einer weiteren Geschäftsbeziehung nicht mehr interessiert sind. Der Auftragnehmer wird IMEXTRADING informieren, falls an einer weiteren Geschäftsbeziehung mit IMEXTRADING kein Interesse mehr besteht.
- 22.4. Der Auftragnehmer ist verpflichtet, seine Mitarbeiter darüber zu informieren, dass und in welchem Umfang IMEXTRADING Daten der Mitarbeiter des Auftragnehmers verarbeitet.
- 22.5. Sofern und soweit der Auftragnehmer in Erfüllung seiner vertraglichen Pflichten gegenüber IMEXTRADING personenbezogene Daten verarbeitet, die ihm entweder
- zum Zwecke der Verarbeitung im Auftrag von IMEXTRADING,
 - zur eigenverantwortlichen Verarbeitung oder
 - aufgrund einer gemeinsamen Verantwortlichkeit zwischen dem Auftragnehmer und IMEXTRADING von IMEXTRADING offengelegt bzw. überlassen wurden, verpflichten sich die Parteien, etwaige notwendige ergänzende vertragliche Regelungen unverzüglich zu vereinbaren.
- 23. Gerichtsstand, Vertragssprache, Anwendbares Recht, Feiertage, Schriftform**
- 23.1. Der Gerichtsstand ist Ulm.
- 23.2. Es gilt deutsches Recht unter Ausschluss des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf vom 11.04.1980.
- 23.3. Die Vertragssprache ist abhängig von der Sprache der jeweiligen Bestellung Deutsch oder Englisch. Entsprechend gelten auch AEB ausschließlich in der Vertragssprache. Sonstige Übersetzungen sind für die Auslegung unbeachtlich.
- 23.4. Wenn im Vertrag auf Feiertage verwiesen wird, sind ausschließlich deutsche Feiertage relevant, die bundeseinheitlich gelten.
- 23.5. Die Schriftform im Sinne des Vertrages erfüllt nur eine privatschriftlich unterzeichnete Urkunde.
- procurement purposes, IMEXTRADING will transfer the data to other companies affiliated with IMEXTRADING within the meaning of section 15 of the German Stock Corporation Act. The data will not be transferred to other third parties.
- 22.2. After termination of the contractual relationship, IMEXTRADING will store the Data relevant to this contractual relationship for the duration of the statutory retention periods and delete it after these period expire. The personal data of the employees of the contractor stored by IMEXTRADING in accordance with clause 22.3 below is excluded from this.
- 22.3. The personal data of contractor's employees provided by the contractor will be stored by IMEXTRADING in a database and used for the purpose of placing possible further orders of IMEXTRADING with the contractor until the contractor or IMEXTRADING is no longer interested in a further business relationship. The contractor will inform IMEXTRADING if it is no longer interested in a further business relationship with IMEXTRADING.
- 22.4. The contractor is obliged to inform its employees that and to what extent IMEXTRADING processes the data of the contractor's employees.
- 22.5. If and to the extent that in the performance of its contractual obligations to IMEXTRADING, the contractor processes personal data which is either disclosed or provided by IMEXTRADING either
- for the purpose of processing on behalf of IMEXTRADING,
 - for independent processing or
 - due to any joint controllership of the contractor and IMEXTRADING,
- the parties undertake to agree any additional contractual provisions that may be required.
- 23. Jurisdiction, contract language, applicable law, public holidays, written form**
- 23.1. The courts of Ulm have jurisdiction.
- 23.2. German law applies subject to the exclusion of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods of 11.04.1980.
- 23.3. The language of the contract is German or English depending on the language of the relevant order. Accordingly, GPT&C also apply exclusively in the contractual language. Other translations are irrelevant for interpretation.
- 23.4. If the contract refers to public holidays, only German public holidays which apply throughout Germany are relevant.
- 23.5. Written form within the meaning of the contract is only fulfilled by a personally signed document.
